

Maggio 2015

Novell Messenger 3.0.1 e versioni successive è disponibile su dispositivi mobili iOS, Android e BlackBerry supportati. Poiché Messenger consente di rimanere collegati su più postazioni contemporaneamente, è possibile utilizzare l'applicazione sul telefono o sul tablet anche quando si è eseguito l'accesso sul computer desktop. La cronologia delle conversazioni viene memorizzata sul dispositivo o sul computer a cui si è collegati durante le conversazioni.

Dispositivi mobili supportati

Sono disponibili opzioni native per utilizzare Novell Messenger su dispositivi mobili con i seguenti sistemi operativi:

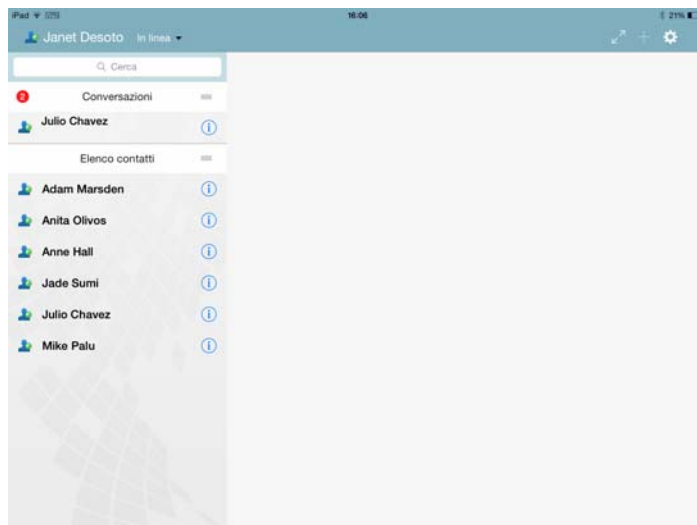
- ◆ iOS 7 o versione successiva
Disponibile sull'App Store di Apple.
- ◆ Android 2.3 o versione successiva
Disponibile dal Google Play Store, in precedenza noto come Android Market.
- ◆ BlackBerry PlayBook e Z10 o versione successiva
L'applicazione nativa è disponibile presso lo store BlackBerry World.

L'applicazione è compatibile sia con telefoni sia con tablet.

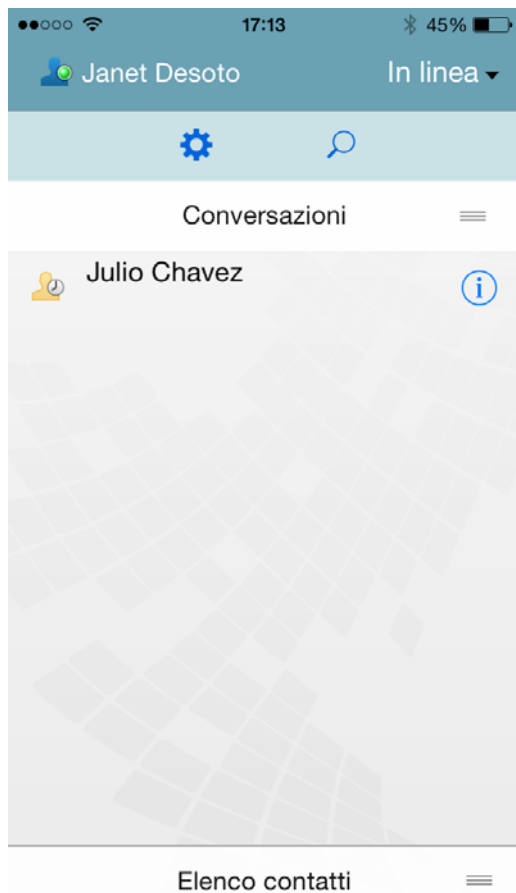
Descrizione dell'interfaccia mobile

Sui tablet, la finestra Conversazione e l'elenco di contatti sono sempre visibili. Sui telefoni cellulari, la finestra Conversazione o l'elenco di contatti non sono mai visualizzati contemporaneamente, tranne su alcuni dispositivi Android di grandi dimensioni in modalità di visualizzazione orizzontale.

Visualizzazione su tablet in modalità orizzontale



Visualizzazione su telefono in modalità verticale




Avvio di una conversazione a due

- 1 Nell'area *Elenco contatti*, toccare l'utente a cui si desidera inviare un messaggio in tempo reale.
- 2 Digitare il messaggio, quindi toccare *Invia*.


Avvio di una conversazione di gruppo

Distinguere una conversazione a due da una conversazione di gruppo è semplice:


- ♦ Nell'intestazione nella parte superiore della conversazione viene visualizzata l'icona della *Conversazione di gruppo* .
- ♦ Nell'intestazione nella parte superiore della conversazione vengono visualizzati i nomi dei partecipanti alla conversazione. Toccare l'intestazione per visualizzare tutti i partecipanti.
- ♦ I nomi degli utenti vengono visualizzati, con colori differenti, sopra i messaggi da loro inviati all'interno della conversazione (il proprio nome non viene mai visualizzato).
- ♦ I fumetti degli altri utenti sono di colore marrone chiaro (nelle conversazioni a due sono di color foglia di tè).

Le modalità di avvio di una conversazione di gruppo varia a seconda del dispositivo in uso:

Su iPhone:

- 1 Aprire una conversazione a due con un altro utente.
Per ulteriori informazioni sull'esecuzione di questa operazione, vedere [“Avvio di una conversazione a due” a pagina 2](#).
- 2 Toccare , quindi toccare *Aggiungi partecipante*.
- 3 Toccare l'utente che si desidera aggiungere alla conversazione, se presente nell'elenco contatti.
oppure
Nel campo *Cerca*, iniziare a digitare il nome dell'utente che si desidera invitare, quindi toccarne il nome quando compare.

Su iPad:

- 1 Aprire una conversazione a due con un altro utente.
Per ulteriori informazioni sull'esecuzione di questa operazione, vedere [“Avvio di una conversazione a due” a pagina 2](#).
- 2 Toccare , quindi toccare l'utente che si desidera aggiungere alla conversazione, se presente nell'elenco contatti.
oppure
Nel campo *Cerca*, iniziare a digitare il nome dell'utente che si desidera invitare, quindi toccarne il nome quando compare.

Su dispositivi Android e BlackBerry:

- 1 Aprire una conversazione a due con un altro utente.
Per ulteriori informazioni sull'esecuzione di questa operazione, vedere [“Avvio di una conversazione a due” a pagina 2](#).
- 2 Toccare l'icona *Aggiungi utente*.
- 3 Toccare l'utente che si desidera aggiungere alla conversazione, se presente nell'elenco contatti.
oppure
Toccare l'icona *Cerca*, iniziare a digitare il nome dell'utente che si desidera invitare nel campo *Cerca*, quindi toccarne il nome quando compare.

Navigazione tra conversazioni

- 1 Se non è già aperta, toccare *Conversazioni* per aprire l'area *Conversazioni*.
- 2 Toccare la conversazione che si desidera visualizzare.


Occultamento dell'elenco di contatti su tablet

Su tablet e su alcuni dispositivi Android di grandi dimensioni, l'elenco di contatti viene visualizzato anche quando è aperta una conversazione.

Per nascondere l'elenco di contatti durante una conversazione:

- 1 Scorrere un dito sull'elenco di contatti verso sinistra.


oppure

Toccare l'icona *Espandi*  nell'angolo in alto a destra dello schermo per espandere la finestra della conversazione.

Per visualizzare l'elenco di contatti dopo averlo nascosto:

- 1 Scorrere un dito sullo schermo verso destra.

oppure

Toccare l'icona *Comprimi*  nell'angolo in alto a destra dello schermo per comprimere la finestra della conversazione e visualizzare l'elenco dei contatti.



Visualizzazione e occultamento di registrazioni orario nelle conversazioni

È possibile visualizzare e nascondere in modo rapido le registrazioni orario mostrate dopo i messaggi in una conversazione. Le registrazioni mostrano la data e l'ora di invio di ciascun singolo messaggio e non sono visibili di default.

Su dispositivi iOS:

- 1 Tenere premuta la parte superiore di una conversazione per mostrare o nascondere le registrazioni orario.

oppure

Toccare l'icona *Impostazioni* (iPad , iPhone ) , toccare *Generale*, quindi selezionare o deselezionare *Mostra registrazione orario*.



Su dispositivi Android e BlackBerry:

- 1 Toccare il pulsante Menu, quindi toccare *Impostazioni*.
- 2 Scorrere verso il basso e selezionare o deselezionare *Mostra data e ora*.

Visualizzazione e occultamento dei nomi in una conversazione

È possibile visualizzare e nascondere i nomi degli utenti visualizzati dopo i messaggi in una conversazione. Nelle conversazioni di gruppo i nomi sono sempre visibili.

Su dispositivi iOS:

- 1 Toccare l'icona *Impostazioni* (iPad , iPhone ) , toccare *Generale*, quindi selezionare o deselezionare *Mostra nome*.



Su dispositivi Android e BlackBerry:

- 1 Toccare il pulsante Menu, quindi toccare *Impostazioni*.
- 2 Scorrere verso il basso e selezionare o deselezionare *Mostra nome*.

Modifica delle funzionalità del tasto Invio

È possibile configurare l'effetto dell'utilizzo del tasto Invio nella tastiera del proprio dispositivo. A seconda della propria preferenza, il tasto Invio inoltra il messaggio oppure inserisce una nuova riga all'interno del messaggio.

Su dispositivi iOS:

- 1 Toccare l'icona *Impostazioni* (iPad , iPhone ) , quindi toccare *Generale*.
- 2 Selezionare *Con il tasto 'Invio' si inserisce una nuova riga* se si desidera che inserisca una nuova riga nel messaggio. Deselezionare questa opzione se si desidera che invii il messaggio.

Se il dispositivo è collegato a una tastiera esterna, è sempre possibile inviare il messaggio premendo Command+Invio; Control+Invio, invece, inserisce sempre una nuova riga.



Su dispositivi Android e BlackBerry:

- 1 Toccare il pulsante Menu, quindi toccare *Impostazioni*.
- 2 Scorrere fino alla sezione *Conversazioni*.
- 3 Selezionare *Tasto Invio per inviare* per configurare il tasto Invio in modo che invii il messaggio. Deselezionare l'opzione per configurare il tasto Invio in modo che inserisca una nuova riga.

Assegnazione di colori agli utenti di una conversazione di gruppo

È possibile configurare Messenger in modo che assegni colori diversi agli utenti di una conversazione di gruppo.



Su dispositivi iOS:

- 1 Toccare l'icona *Impostazioni* (iPad , iPhone ) , quindi toccare *Generale*.
- 2 Selezionare *Assegna colori* per assegnare colori diversi agli utenti di una conversazione di gruppo.

Accettazione automatica degli inviti su gruppi

È possibile configurare Messenger in modo che accetti automaticamente gli inviti a conversazioni di gruppo.

Su dispositivi iOS:

- 1 Toccare l'icona *Impostazioni* (iPad , iPhone ) , quindi toccare *Generale*.
- 2 Selezionare *Accetta sempre inviti*.

Su dispositivi Android e BlackBerry:

- 1 Toccare il pulsante Menu, quindi toccare *Impostazioni*.
- 2 Toccare *Generale*, quindi selezionare *Accetta sempre inviti*.

Configurazione di avvisi per l'arrivo di messaggi

Su dispositivi iOS:

- 1 Toccare l'icona *Impostazioni* > , quindi toccare *Avvisi*.

Su dispositivi Android e BlackBerry:

- 1 Toccare il pulsante Menu, quindi *Impostazioni* e scorrere fino all'area *Riproduci suoni*.

È possibile modificare le seguenti impostazioni:

- ♦ **Messaggio iniziale:** Viene riprodotto un suono al primo messaggio ricevuto da un contatto.
- ♦ **Messaggio successivo:** Viene riprodotto un suono ogni volta che si riceve un messaggio da un contatto.
- ♦ **Messaggio inviato:** Viene riprodotto un suono ogni volta che l'utente invia un messaggio.
- ♦ **Diffusione ricevuta:** Viene riprodotto un suono quando si riceve un messaggio di diffusione.
- ♦ **Diffusione di sistema ricevuta:** Viene riprodotto un suono quando si riceve un messaggio di diffusione a livello di sistema.

- ♦ **Riproduci suoni solo quando:** Vengono riprodotti suoni solo quando lo stato dell'utente è Online o Inattivo.
- ♦ **Vibrazione:** Gli avvisi vengono accompagnati da una vibrazione.

Modifica dello stato



Al primo accesso all'applicazione Messenger su dispositivo mobile, lo stato di default dell'utente è Online.

Per modificare lo stato durante la sessione in corso:

- 1 Toccare il proprio stato, quindi toccare il nuovo stato.

Per modificare lo stato di default:

Su dispositivi iOS:

- 1 Toccare l'icona *Impostazioni* (iPad , iPhone ) .
- 2 Toccare *Account*.
- 3 Toccare *Stato di default* per modificare l'impostazione di default.

Su dispositivi Android e BlackBerry:

- 1 Toccare il pulsante Menu, quindi toccare *Impostazioni*.
- 2 Toccare *Account*.
- 3 Toccare *Stato di default* per modificare l'impostazione di default.

Creazione di uno stato personalizzato

Su dispositivi iOS:

- 1 Toccare gli stati correnti.
- 2 Toccare l'icona *Aggiungi*.
- 3 Immettere un nome per il nuovo stato.
- 4 Selezionare uno stato *Mostra come*.
- 5 (Facoltativo) Se lo stato *Mostra come* non è *Online*, è possibile immettere un messaggio di risposta automatico da inviare agli altri utenti quando si viene contattati.

Su dispositivi Android e BlackBerry:

- 1 Toccare gli stati correnti.
- 2 Toccare *Stato personalizzato*.
- 3 Toccare l'icona *Aggiungi*.
- 4 Immettere un nome per il nuovo stato.
- 5 Selezionare uno stato *Mostra come*.
- 6 (Facoltativo) Se lo stato *Mostra come* non è *Online*, è possibile immettere un messaggio di risposta automatico da inviare agli altri utenti quando si viene contattati.

Modifica di uno stato personalizzato



Su dispositivi iOS:

- 1 Toccare gli stati correnti.
- 2 Toccare l'icona *Dettagli* di fianco allo stato che si desidera modificare.
- 3 Apportare le modifiche desiderate.
Se si modifica lo stato *Mostra come* in modo che risulti *Online*, il messaggio di risposta automatica viene eliminato al salvataggio delle modifiche.
- 4 Toccare *Salva*.

Su dispositivi Android e BlackBerry:


- 1 Toccare gli stati correnti.
- 2 Toccare *Stato personalizzato*.
- 3 Toccare il pulsante Menu di fianco allo stato che si desidera modificare e selezionare *Modifica*.
Se si modifica lo stato *Mostra come* in modo che risulti *Online*, il messaggio di risposta automatica viene eliminato al salvataggio delle modifiche.
- 5 Toccare *Salva*.

Modifica delle dimensioni del font dei messaggi (solo iOS)

- 1 Toccare l'icona *Impostazioni* (iPad , iPhone ) , quindi toccare *Generale*.
- 2 Nella sezione *Messaggi*, selezionare le dimensioni del font correnti, quindi toccare le dimensioni desiderate.

Aggiunta di utenti all'elenco di contatti

Su dispositivi iOS:


- 1 Nell'area *Conversazioni* (o tramite la ricerca di utenti), toccare l'icona *Dettagli*  accanto all'utente che si desidera aggiungere all'elenco di contatti.
- 2 Toccare *Aggiungi all'elenco contatti*.
Viene visualizzata la finestra di dialogo *Aggiungi contatto*.
- 3 Selezionare la cartella in cui si desidera aggiungere il contatto, quindi toccare *Fatto*.

Su dispositivi Android e BlackBerry:

- 1 Nell'area *Conversazioni* (o tramite la ricerca di utenti), toccare e tenere premuto sull'utente che si desidera aggiungere a una cartella.
- 2 Toccare *Visualizza dettagli > Aggiungi contatto*.
- 3 Toccare la cartella a cui si desidera aggiungere il contatto.

Aggiunta di un contatto a una cartella

Su dispositivi iOS:



- 1 Nell'area *Elenco contatti* (o tramite la ricerca di contatti), toccare l'icona *Dettagli*  accanto all'utente che si desidera aggiungere a una cartella.
- 2 Toccare *Aggiungi all'elenco contatti*, quindi selezionare la cartella a cui si desidera aggiungere il contatto e premere *Fatto*.

Su dispositivi Android e BlackBerry:

- 1 Nell'area *Elenco contatti* (o tramite la ricerca di contatti), toccare e tenere premuto sull'utente che si desidera aggiungere a una cartella.
- 2 Toccare *Dettagli > Aggiungi contatto*.
- 3 Toccare la cartella a cui si desidera aggiungere il contatto.

Modifica della visualizzazione dei contatti

È possibile modificare le modalità di visualizzazione dei contatti nell'elenco contatti.

- 1 **Su dispositivi iOS:** Toccare l'icona *Impostazioni* (iPad , iPhone ) , quindi toccare *Generale*.

Su dispositivi Android e BlackBerry: Toccare il pulsante Menu, quindi toccare *Impostazioni*.

- 2 Nella sezione *Contatti*, è possibile modificare le seguenti opzioni:

Mostra solo contatti online: Quando questa opzione è selezionata, solo i contatti con stato *Online* vengono visualizzati nell'elenco.

Ordina per nome e stato: Quando questa opzione è selezionata, i contatti nell'elenco vengono ordinati per nome e per stato.

Rimozione di un contatto dall'elenco contatti

Su dispositivi iOS:

- 1 Scorrere un dito verso sinistra sul nome del contatto, quindi toccare *Rimuovi*.

Su dispositivi Android e BlackBerry:

- 1 Toccare e tenere premuto il nome del contatto, quindi toccare *Rimuovi lista*.

Ricerca di contatti

Quando si eseguono ricerche, vengono visualizzati tutti gli utenti nell'elenco contatti e nella directory aziendale.

- 1 **Sul cellulare:** Toccare l'icona *Cerca* .

Sul tablet: Toccare all'interno del campo *Cerca*.

- 2 Iniziare a digitare il nome dell'utente che si desidera individuare. I risultati vengono visualizzati durante la digitazione.

Ricerca di conversazioni


È possibile eseguire ricerche in tutte le conversazioni a cui l'utente ha partecipato utilizzando il dispositivo mobile.

- 1 **Sul cellulare:** Toccare l'icona *Cerca* .

Sul tablet: Toccare all'interno del campo *Cerca*.

- 2 Iniziare a digitare una parola o una frase che compaiono nel messaggio che si sta cercando. I risultati vengono visualizzati durante la digitazione.

Utilizzo dei messaggi di diffusione



Non è possibile inviare un messaggio di diffusione tramite l'applicazione mobile Messenger. È tuttavia possibile riceverli. I messaggi di diffusione sono riconoscibili dall'icona *Diffusione*  accanto al messaggio.

Eliminazione automatica dei messaggi

I messaggi salvati sul dispositivo possono occupare molto spazio, perciò è possibile configurarne l'eliminazione automatica.

Importante: Se l'utente ha effettuato l'accesso a un altro client di Messenger al momento della conversazione, i messaggi vengono salvati sul dispositivo in cui si trova tale client. Se l'utente ha effettuato l'accesso solo tramite l'applicazione mobile Messenger, dopo che i messaggi saranno stati eliminati come descritto in questa sezione non sarà più possibile recuperare la cronologia della conversazione.

Su dispositivi iOS:

- 1 Toccare l'icona *Impostazioni* (iPad , iPhone ) , quindi toccare *Cronologia*.
- 2 Selezionare se si desidera che i messaggi non vengano mai cancellati, che vengano cancellati appena vengono chiusi (Sempre) o che vengano cancellati su base giornaliera, mensile o annuale.
oppure
Toccare *Cancella tutta la cronologia* per cancellare tutti i messaggi presenti sul dispositivo.

Su dispositivi Android e BlackBerry:

- 1 Toccare il pulsante Menu, quindi toccare *Impostazioni*.
- 2 Scorrere fino alla sezione *Cronologia*.

- 3 Toccare *Cancella opzioni messaggio*, quindi selezionare se si desidera che i messaggi non vengano mai cancellati, che vengano cancellati appena vengono chiusi (Sempre) o che vengano cancellati su base giornaliera, mensile o annuale.
oppure

Toccare *Cancella tutta la cronologia* per cancellare tutti i messaggi presenti sul dispositivo.

Abilitazione del passcode

È possibile bloccare l'app con un passcode sul dispositivo mobile per evitare che altri utenti utilizzino Messenger.

Su dispositivi iOS:

- 1 Toccare l'icona *Impostazioni*.
- 2 Toccare *Account > Blocco passcode*.
- 3 Toccare *Abilita passcode*.
- 4 Immettere un passcode, quindi immetterlo nuovamente.
- 5 (Facoltativo) Selezionare *Utilizza ID touch* se supportato dal dispositivo.

Su dispositivi Android e BlackBerry:

- 1 Toccare il pulsante Menu, quindi toccare *Impostazioni*.
- 2 Toccare *Account > Blocco passcode*.
- 3 Toccare *Abilita passcode*.
- 4 Immettere un passcode, quindi immetterlo nuovamente.

Dopo aver impostato un passcode, sarà necessario immetterlo per accedere a Messenger. Dopo 10 tentativi non riusciti di sblocco di Messenger utilizzando il passcode, questo viene cancellato e viene eseguito il log out da Messenger sul dispositivo in uso.

Modifica del passcode

Su dispositivi iOS:

- 1 Toccare l'icona *Impostazioni*.
- 2 Toccare *Account > Blocco passcode*.
- 3 Toccare *Modifica passcode*.
- 4 Immettere il passcode corrente.
- 5 Immettere un nuovo passcode, quindi immetterlo nuovamente.



Su dispositivi Android e BlackBerry:

- 1 Toccare il pulsante Menu, quindi toccare *Impostazioni*.
- 2 Toccare *Account > Blocco passcode*.
- 3 Toccare *Modifica passcode*.

- 4 Immettere il passcode corrente.
- 5 Immettere un nuovo passcode, quindi immetterlo nuovamente.

Logout

Su dispositivi iOS:

- 1 Toccare l'icona *Impostazioni* (iPad , iPhone ).
- 2 Toccare *Disconnetti*.

Su dispositivi Android e BlackBerry:

- 1 Toccare il pulsante Menu, quindi toccare *Disconnetti*.

Note legali: Copyright © 2015 Novell, Inc. Tutti i diritti riservati. È vietato riprodurre, fotocopiare, memorizzare su un sistema o trasmettere la presente pubblicazione o parti di essa senza l'espreso consenso scritto dell'editore. Per informazioni sui marchi di fabbrica di Novell, vedere l'[elenco di marchi di fabbrica e di servizio di Novell \(http://www.novell.com/company/legal/trademarks/tmlist.html\)](http://www.novell.com/company/legal/trademarks/tmlist.html). Tutti i marchi di fabbrica di terze parti appartengono ai rispettivi proprietari.